

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Udrag fra Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 500.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375702183920/facsimile.pdf> (tilgået 04. maj 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

- 97 *Anslag*: plan.
- 98 *Falken*: sv. krigsskib, der bevogtede indsejlingen til Wismar havn; det erobrede 5/11. – *dit ... binde*: at prøve kræfter.
- 99 *Slekt*: skyts; kanoner.
- 100 *Planke-vom*: om skibsskroget. – *stødt*: beskadiget.
- 101 *udbredt*: have udbredt.
- 102 *hensvinge*: flyve bort.
- 103 *Ordrer*: ordre.
- 104 *hule*: dybe.
- 156 106 *sætter sig*: falder, mindskes. – *Flebbe*: munding.
- 107 *min Salvede*: nl. Christian V.
- 108 *gesvindig*: hurtige, listige. – *Garn*: fangegarn.
- 109 *ungle*: store.
- 110 *fække*: tapre; frække.
- 111 *Hvalfisken*: fort ved Wismar havn; det overgav sig 5/11.
- 112 *Bønfald*: bønfaldelse.
- 113 *ålforn*: tidligere. – *af*: om. – *slige*: sådanne. – *Tog*: rejser; kampe. – *at sige*: berette.
- 114 *Landmands*: landsoldaters.
- 115 *fonden*: uden.
- 116 *falder*: forekommer. – *verkeligt*: mærkværdigt; snildt.
- 117 *Mens*: men. – *skinbarligen*: klart.
- 118 *føjfiter*: kæmper for.
- 119 *den Flåde*: 9/10 stod en stor flåde ud fra Stockholm, men den måtte vende om pga. voldsomt uvejr; to skibe gik tabt.
- 120 *Himmel-hugg*: hug, prygl fra himlen.
- 121 *hæstede*: fløjtede, jf. Es. 7,18, hvor Gud kalder ulykker sammen ved at fløjte ad dem. – *den*: den sv. flåde. – *splitte*: splittede.
- 122 *saa*: sådan. – *slitte*: slået i stykker.
- 123 *for*: som. – *Støkke-skudd*: kanonskud.
- 124 *Brudd*: skade; skibbrud.
- 125 *Der*: da. – *takson*: taknemmeligt. – *kendte*: kendte; erkendte.
- 126 *Hvad*: hvilken. – *lyksom*: lykkelig. – *Andledning*: styrelse.
- 128 *Gud din Styrke*: Gud (som er) din styrke.
- 130 *hos*: til stede. – *aktis*: vurderes.
- 131 *leedsom*: kedsommelig. – *slat-uren*: soledø.
- 132 *jo*: ikke. – *Hier*: mod.
- 133 *saestis*: så du. – *Bonde-Drenge*: bondesønner, der var udskrevet til militærtjeneste (i modsætning til lejesoldater).
- 138 *Der*: som. – *værdigis*: nedlader sig til.